*05.10.17  
Экспедиционный семинар в НИУ ВШЭ  
Бибаева Маша*

### Any NPIs?

Во многих языках существуют некоторые лексические или фразовые единицы, которые могут употребляться лишь в специальных лицензирующих контекстах, прежде всего под отрицанием, но не только. Стандартный пример: английское NP-*any*, про который всегда говорят в таких случаях:

1. I did not see *any* lions (прямое отрицание)
2. \*I saw *any* lions.
3. If you have *any* questions, you can call me. (if-antecedent)
4. You can read *any* book. (в сфере действия модального оператора)

Такими единицами могут быть не только местоимения, но и наречия, глаголы, фразеологизмы, а также некоторые конструкции и даже предложения.

1. \*He *lifted a finger* to help her.
2. He *didn’t lift a finger* to help her.

И так далее.

Лицензирующие контексты для NPI – это, если кратко, т.н. неверидикативные контексты. Giannakidou даёт такой вариант определения для показателей снятой утвердительности:

1. DEFINITION – *(Non)veridicality for propositional operators*  
   i. A propositional operator *F* is veridical iff *Fp* entails *p*: *Fp → p*; otherwise *F* is nonveridical  
   ii. A nonveridical operator *F* is *anti*veridical iff *Fp* entails not *p*: *Fp→¬p*

Veridical context – индикатив (2), antiveridical – прямое отрицание (1), nonveridical – множество интересных вещей (3), (4).

1. a. Yesterday, Paul saw a snake. → Paul saw a snake.  
   b. ? Did Paul see a snake? ↛ Paul saw a snake.  
   c. Paul may have seen a snake. ↛ Paul saw a snake  
   d. Paul didn’t leave. → It is not the case that Paul left.

По Хаспельмату, функции (контексты) для поляризованных единиц (в первую очередь местоимений) образуют следующую карту:



Всего на данный момент я нашла следующие единицы, которые можно считать отрицательно поляризованными, а именно: серии местоимений *iktä, gə̈n’ät, iktä gə̈n’ät, iktä* *än’ät, ta- gə̈n’at’*, недосерия *gə̈n’ät än’ät*, возможно *ta- än’ät*, конструкцию *ik –at*, наречия *kogonžok* и *vovsök (voksök)*

## Неопределённые местоимения

Неопределённые местоимения в горномарийском, как и в русском, образованы от основ со значением онтологической категории (может совпадать с вопросительным местоимением) с помощью разных маркеров неопределённости.

Ниже представлены горномарийские местоимения (не все, а только релевантые отрицательные и неопределённые) по онтологическим категориям Хаспельмата, сразу оговорюсь, что если, например, мне разрешают в одном контексте, например, *iktamaxan’* и *iktägü*, то я обычно считаю, что в этом контексте разрешена вся серия.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | ta-/tä- | ni- | iktä- | -gə̈n’ät | iktä- -gə̈n’ät | tä- -än’ät |
| Person | kü | tagü | nigü, iktät(досл. ‘ни один’) | iktäžə̈, iktägü | kü-gə̈n’ät’ |  | tägü-än’ät |
| Thing | mä | tama | nimat | iktä-mä | ma-gə̈n’ät | iktä-mä-gə̈n’ät | tama-än’ät |
| Time | kə̑nam | tagə̑nam | nigə̑nam, ninam | iktä-gänä |  | iktä-gänä-gə̈n’ät |  |
| Amount | manar, kə̑nar | tamanarə̑ | nimanar, nimanarat, nigə̑narə̑ | iktä-manarə̑ | manar-gə̈n’ät |  | Taman’ar-än’ät |
| Place | värə̈ |  |  | iktä-värə̈ |  |  |  |
| Property | maxan' | tamaxan' | nimaxan’, nimaxanat | iktä-maxan’ | maxan'-gə̈n’ät |  | tamaxan’-än’ät |
| Which? | kə̑də̑ | tagə̑də̑ | nigə̑də̑ | Iktägə̈də̈ |  |  |  |

Составные элементы

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Маркер | Origin | Примерная семантика |
| препоз. | *ta* | заимств. чув. маркер *ta* | референтность |
| *iktä* | ‘один’ | нереферентность + единственность |
| *xot'* | заимств. рус. *хоть* | свободный выбор |
| постпоз. | *gə̈n'ät* | если-add | NPI |
| *än'ät* | ‘возможно’ | NPI |
| *šon* | хотеть-cvb | ‘всякий’ |

Серия на *–šon*, похоже, существует только в грамматиках и у Саватковой, я слышала я лишь один раз от Сергея в качестве далеко не первой реакции и потому местоимения на *–šon* не рассматриваю.

* Specific Known – референтность, известность говорящему

1. mə̈n' dorcə̈m **iktägü** tə̈n' doket pə̑ra. kü? vas’a

Вечером к тебе кое-кто от меня зайдёт. Кто? Вася.

1. mä dokə̑na **kü gə̈n'ät**/**tägü gə̈n'ät / ? kü än’ät / tagü än’ät** tolə̑n. kü tolə̑n? vas'a

К нам кое-кто пришёл. Кто? Вася.

* Specific Unknown – референтность, неизвестность говорящему

1. mä dokə̑na **iktäžə̈** / **iktägü / kü gə̈n'ät** tolə̑n. kü? ana pälə̈

К нам кто-то пришёл. Кто? Не знаю.

В этих контекстах не то чтобы регулярно, но всё же чаще запрещают местоимения с референциальным показателем. У Даши Бикиной в этих контекстах для *ikta*- серии стоит запрет, но есть примеры типа (9), который это опровергает.

* Irrealis Non-specific

Эта группа контекстов состоит из:

* Императива

1. **iktägə̑ce / kə̑ce gə̈n’ät / iktägə̑ce gə̈n’ät** mə̈n’ dokem pə̑rə̑

Заходи ко мне как-нибудь.

* Будущего времени

1. mə̈n' šačmə̑ kečə̈škə̈ küm gə̈n'ät sə̈gə̈räläm

*На день рождения я кого-нибудь позову*

* Модальных контекстов

1. teleš **iktämam gə̈n'ät** / **mam gə̈n'ät** kačkaš jämdə̈lə̈šáš   
   *Может что-нибудь съедобное на зиму надо приготовить*
2. mə̈n’ **iktämam / iktämam gə̈n’ät / mam gə̈n’ät’ / mam än’ät / kə̑ce gə̈n’ät / iktägə̑ce / iktägə̑ce gə̈n’ät’** palšen kerdäm

Я могу как-нибудь помочь.

1. tə̈länet **iktämaxan'ə̑m / maxan’ə̑m gə̈n'ät / ?tamaxan’ə̑m gə̈n’at** kačkə̑n koltaš lieš

*Тебе можно съесть какую-нибудь конфету.*

* Question – общий вопрос

1. **iktägü / iktägü gə̈n’ät / kü gə̈n’ät /? kü än’ät** mə̈n' dokem zvonen?

Мне кто-нибудь звонил?

1. **kə̑ce gə̈n’ät / \*tagə̑ce gə̈n’ät / kə̑ce än’ät/ \*tagə̑ce än’ät/ iktägə̑ce / iktägə̑ce gə̈n’ät’** mə̈n’palšə̑m puen kerdäm?

Могу ли я чем-то помочь?

Некоторые говорят, что c iktä gə̈n’ät будет более вежливо.

* Conditional

1. tə̈n' **iktägüm / küm gə̈n’at / iktägüm gə̈n’ät / iktägüm än’ät / tagüm gə̈nät’ / \*tagüm än’ät** užat än'ät mə̈läm kelesə̈

Если ты кого-нибудь встретишь, скажи мне.

* Comparative

1. mə̈n’ caklenäm tə̈də̈m **vesevlä / iktägü** gə̈c anzə̑cə̑nrak

Я заметил его раньше, чем остальные / чем кто-то ещё.

1. pet’a **xot’ kü** gə̑cat jele kə̑rgə̑štaleš

*Петя бегает быстрее, чем кто угодно.*

Эта функция на карте уже ближе к free-choice, для которых используются другие местоимения, поэтому тут примеров мало.

* Indirect Negation - Отрицание вне главной клаузы или уже содержащееся в значении слов (#сомневаться)

1. mə̈n’ am änänə̈ što jogor **iktämam / iktämam gə̈n’ät /\*tamam gə̈n’ät / mam gə̈n’ät / mam änät/ \*tamam än’ät** lə̑də̑n

Я не верю, что Егор что-нибудь прочитал

В этом ряду запрещают местоимения с ta-.

* Free-choice

Для free-choice и близких к нему на карте контекстов обычно используются другие единицы.

1. tə̈də̈ cilälän / xot’ külän / **?iktägülän / \*kü gə̈n’ät’/ \*tägü gə̈n’ät** palšə̑m puen

Он любому помогает.

1. ti zadačam **xot' kə̑də̑** učen'ik ə̈šten kerdeš

Эту задачу любой ученик может решить.

## Про ik –at

В утвердительных контекстах употребление вообще невозможно, под прямым отрицанием всё хорошо. NPI вообще часто так выглядят: один + фокусная частица, «не видел даже одного» = «не видел никого». Отдельно ik + N не то чтобы используется, –at ‘даже/тоже/и т.д.’, согласно зимнему докладу Лёши Козлова, хоть и употребляется свободно под отрицанием, может иметь и другие значения. Для ik –at всё употребление ограничено отрицанием, однако если появляется xot’, то в некоторых местах начинают разрешать.

1. -pirožok eče kodə̑n? - niman’arat kodde **/ ik pirožokat / ik man’arat** kodde

Пирожки ещё остались? –Нисколько/Ни одного/Нисколько не осталось.

1. - pirožok eče kodə̑n? -iktäman’ar / taman’ar / \* **ik pirožokat** eče kodə̑n

Пирожки ещё остались?-Несколько осталось.

1. Mə̈n’ ti kängə̈ž gač **ik stranicamat** šə̈m lə̑d.

За это лето я не прочёл ни одной страницы

1. Mə̈n’ ti kängə̈ž gač **ik stranicam(\*at)** vele lə̑də̑m.

За это лето я прочёл только одну страницу.

* Modal

1. Mə̈n’ə̈ xot’ **küm / iktäžə̈m** erten kerdäm

Я могу хоть кого обогнать

1. Mə̈n’ **iktämät / ik ə̈də̈mə̈mät** pokten am šo

Я никого не догоняю

1. Mə̈n’ **ik ə̈də̈mə̈mät** erten ken am kert

Я никого не пропускаю (не прохожу мимо, со всеми останавливаюсь, разговариваю)

* Future

В (28), как видите, можно с xot’, но не нельзя без него, а в (29) уже можно.

1. tə̈də̈ irogə̑m xot’ ik kal'avongə̑m / **\*ik kal’avongə̑mat** / **xot’ ik kal’avongə̑(žə̑)mat** dä moeš

Он завтра хоть один гриб найдет

1. kängə̈žə̈m mä xot’ ik kečeš / xot’ ik kečešät / ik kečešät dä moreš mien tolna

Летом мы хоть на один день да съездим на море.

* Question

1. tə̈n’ xot’ ik pirožokə̑m / **\*ik pirožokə̑mat** / xot’ ik pirožokə̑mat kačkat?

Ты будешь хоть один пирожок?

1. Tə̈n’ ik laštə̑k(\*at) kagə̑l’ə̑m kačkat?

Ты будешь хоть один кусочек пирога?

* Conditional

1. Tə̈n’ xot’ **ik tängem(\*ät)** takeš šavet gə̈n’, mə̈n’ tə̈nə̈m nakazem

Если ты хоть один рубля зря потратишь, я тебя накажу

1. Tə̈n’ xot’ **ik šamakə̑m(\*at)** samə̑n’ siret gə̈n’, mə̈n’ tə̈lät və̈zə̈tänə̈m am šə̈ndə̈.

Если ты хотя бы одно слово неправильно напишешь, я тебе пятёрку не поставлю.

1. eče **ik gän’ä(\*t)** mä tiškə̈ tolə̑na ə̑lgecə̈, mə̈n’ cäšə̈n lien ə̑l’ə̑/ə̑lə̑n

Если мы с тобой ещё хоть раз сюда приедем, я буду очень счастлив.

* Comparative

1. tagü / iktägü / iktägü gə̈n’ät **/ \*ik edemät** gə̑cə̈nrak kükšə̈rak ə̑lə̑n

Я хоть кого-нибудь лучше бегаю.

* Indirect Negation

1. mə̈n’ am tumaja, što tə̈n’ tə̈štə̈ xot’ **ik pälə̈mə̈m(\*ät)** väšliät

Я сомневаюсь, что ты там хоть одного знакомого встретишь

1. ? Mə̈n’ tumajə̈m , što tə̈n’ tə̈štə̈ **xot’ ik pälə̈mə̈mät** dä väšliät

Я думаю, что ты там хоть одного знакомого встретишь

* Free-choice

1. **ik edemät** tištə̈ mə̈n’ gə̈cə̈nem čen’ ak kə̑rgə̑žtal

Ни один человек здесь не бегает быстрее меня.

1. \* **ik edem(\*at)** tištə̈ mə̈n’ gə̈cə̈nem čen’ kə̑rgə̑žtaleš

?Один человек здесь бегает быстрее меня.

Тут надо разобраться, что там с –at

## Про kogonžok

В словаре такого слова нет, но пока было решено, что устроено оно следующим образом:

kogo-n-ž-ok

большой-adv-poss.3sg-emph

Что из себя представляют ž и žok не совсем понятно, но в случае с когоножоком получается отрицательно поляризованное слово со значением «не слишком / не очень», и почти во всех контекстах ему быть без отрицания нельзя.

1. tə̈də̈ **kogo-n-ž-ok** ə̑š-an agə̑l

Он не слишком умный

1. tə̈də̈ **\*kogonžok** / kogonok / piš / utla (ukla) / utla=ok (ukla=ok) ə̑š-an

Он слишком / очень умный.

1. mə̈n’ škə̈memə̈m jažo-n-ok/ **kogo-n-žok** jažo am šiž

Я себя не слишком хорошо чувствую

Существуют JEJ и TIS, которые разрешают (47), но пожалуй это исключение.

1. JEJ, TIS: mə̈n’ škə̈memə̈m kogonžok jažon čuvstvuja

Я себя очень хорошо чувствую

Тем более что даже у них kogonžok в большинстве контекстов, в которых он мог бы выступать без отрицания, его требует.

* Modal

Модальность без дополнительного отрицания разрешена местами.

1. mə̈n’ **kogon(ž)ok čen’ mə̑rə̑n** am kert, ?**kogonžok saslə̑n** kerdem

Я так громко петь не могу, а орать так громко могу

1. \* mə̈n’ kogonžok mə̑rə̑n kerdem  
   Но TSI: (Если вдуматься и с определённой интонацией) *Я умею петь только громко* (больше орёт, чем поёт)

* Future

1. mə̈n’ irgodə̑m šukok / **kogonžok šukə̑** / kogon šukə̑žok agə̑l vele rovotajem

Я завтра не очень много буду работать.

1. mə̈n' irgodə̑m kogonok / **\*kogonžok šukə̑** rovotajem

Я завтра буду работать очень много

1. mə̈n' irgodə̑m **kogonžok šukə̑** am päšälə̈

Я завтра немного работаю

1. irə̈räk amalaš vazam, mə̈n'ə̈n irgodə̑m **kogonžok prosta** agə̑l kečə̈.

Лягу спать пораньше, у меня завтра не простой день

1. \* mə̈n' irə̈räk amalaš vazam, mə̈n'ə̈n irgodə̑m **kogonžok nel**ə̈ kečə̈.

Но ILA: У меня завтра самый трудный день (в остальные дни не так тяжело)

* Question

1. mə̈n’ **kogonžok čen’** am mə̑rə̑?

Я не очень громко пою?

1. \* mə̈n’ **kogonžok (čen’)** mə̑rem?

ILA: (если выделить mə̈n’, то) Я громко пою?

* Imperative

1. **šukə̑žok** tə̈štə̈ it šə̈nzə̈!

Долго не засиживайся!

1. **kogonžok šukə̑** tə̈štə̈ it šə̈nzə̈!

Слишком долго не засиживайся там!

1. Tə̈štə̈ šukə̑rak / šukə̑žok / **\*kogonžok šukə̑(rak)** / kogon šukə̑ šə̈nzə̈!

Посиди там подольше!

А ещё есть очень симпатичное (60)

1. kogonžok it tə̈rgeštäl

Не выпендривайся (досл. сильно не прыгай!)

* Conditional  
  Без отрицания то можно, то нельзя.

1. **kogon(ž)ok šukə̑** at amalə̑ gə̈n’ cilä šoktə̑

Если не будешь очень много спать, всё успеешь.

1. ? **kogon(ž)ok šukə̑** amalet gə̈n’ nimat ak li

Если будешь долго спать, ничего [у тебя] не будет.

* Indirect Negation (синтаксически автономное)

Вот здесь наконец можно и без отрицания.

1. mə̈n’ am tumajə̑, što vas’a kogon jažon / **kogonžok jažon** / **kogonžok** angličan jə̈lmə̈m pälä

Я не думаю, что Вася слишком хорошо знает английский

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Iktä | Gə̈n’ät | Ta- gə̈n’ät | Iktä gə̈n’ät | Än’ät | Tä- än’ät | Ik –at | kogonžok |
| Specific known | + | + |  |  |  |  |  |  |
| Specific unknown | +/? |  |  |  |  |  |  |  |
| Irrealis non-specific | + |  |  |  |  |  |  | - |
| Question | + |  |  |  |  |  |  | - |
| Conditional | + |  |  |  |  |  |  | ? |
| Comparative | + |  |  |  |  |  |  |  |
| Indirect negation | + |  |  |  |  |  |  | + |
| D  irect negation | + |  |  |  |  |  |  | + |
| Free-choice | - | - |  | - |  |  |  |  |

## Источники

Падучева, Е.В. 2014. *Снятая утвердительность и неверидикативность.* Материалы конференции Диалог-2014

Саваткова, Анна. 2007. *Горное наречие марийского языка*. Кузнецова М.. Bibliotheca Ceremissica, Tomus V

Giannakidou, Anastasia, 2002. *Licensing and Sensitivity in Polarity Items: from Downward Entailment to (Non)veridicality.* Chicago Linguistic Society 38-2, Mary Andronis, Erin Debenport, Anne Pycha & Keiko Yishimura (eds), p. 29-54

Haspelmath, Martin. 1997. *Indefinite Pronouns*. Oxford: Clarendon Press.